



GUÍA DOCENTE 2020-2021
INGLÉS APLICADO A LA INFORMÁTICA

1. Denominación de la asignatura:

INGLÉS APLICADO A LA INFORMÁTICA

Titulación

GRADO EN INGENIERÍA INFORMÁTICA

Código

6349

2. Materia o módulo a la que pertenece la asignatura:

DESTREZAS PROFESIONALES

3. Departamento(s) responsable(s) de la asignatura:

FILOLOGÍA

4.a Profesor que imparte la docencia (Si fuese impartida por mas de uno/a incluir todos/as) :

ARANZAZU COSIDO GARCÍA (alcosido@ubu.es) / profesores por determinar

4.b Coordinador de la asignatura

ARANZAZU COSIDO GARCIA

5. Curso y semestre en el que se imparte la asignatura:

1º CURSO, SEGUNDO SEMESTRE

6. Tipo de la asignatura: (Básica, obligatoria u optativa)

Obligatoria



7. Requisitos de formación previos para cursar la asignatura:

Pizarra y Proyectors
Páginas Webs relacionadas
Bibliografía disponible en la Biblioteca
Aplicaciones interactivas en la Plataforma UBUvirtual
Tutorías individualizadas o en grupo a demanda de los alumnos

8. Número de créditos ECTS de la asignatura:

6 Créditos

9. Competencias que debe adquirir el alumno/a al cursar la asignatura

CT1: Capacidad de análisis y síntesis
CT2: Capacidad de organización y planificación
CT3: Comunicación oral y escrita de la lengua nativa
CT4: Conocimiento de una lengua extranjera:
- Capacidad para comunicarse en inglés escrito y hablado sobre aspectos cotidianos
- Capacidad para comprender textos escritos y hablado sobre temas de interés general y personal y sobre aspectos de la vida académica y profesional
- Capacidad para usar los recursos disponibles en internet de una manera autónoma para desarrollar y mejorar las destrezas en habla inglesa
CT6: Capacidad de gestión de la información
CT7: Resolución de problemas
CT8: Toma de decisiones
CT9: Trabajo en equipo
- Capacidad de trabajar en grupo en contextos virtuales diversos
CT14: Razonamiento crítico
CT16: Aprendizaje autónomo
CT17: Adaptación a nuevas situaciones
CT18: Creatividad
CT22: Motivación por la calidad
CT26: Desarrollar habilidades de aprendizaje para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía
CG5: Capacidad para concebir, desarrollar y mantener sistemas, servicios y aplicaciones informáticas empleando los métodos de la ingeniería del software como instrumento para el aseguramiento de su calidad, de acuerdo con los conocimientos adquiridos según lo establecido en el apartado 5 de este anexo.
CG8: Conocimiento de las materias básicas y tecnologías, que capaciten para el aprendizaje y desarrollo de nuevos métodos y tecnologías, así como las que les doten de una gran versatilidad para adaptarse a nuevas situaciones.
CG9: Capacidad para resolver problemas con iniciativa, toma de decisiones, autonomía y creatividad. Capacidad para saber comunicar y transmitir los



conocimientos, habilidades y destrezas de la profesión de Ingeniero Técnico en Informática.

10. Programa de la asignatura

10.1- Objetivos docentes
• Consolidación de un nivel intermedio-alto en el uso de la lengua inglesa: lectura, escritura, audición y pronunciación. • Iniciación al inglés técnico-informático para crear en el alumno una actitud positiva hacia la lectura de textos técnicos. • Utilización de materiales de referencia en inglés: diccionarios, glosarios, tesauros, bases de datos, etc. • Dominar los contenidos gramaticales del discurso técnico. • Reconocer las abreviaturas y acrónimos habituales en el campo de la informática. • Desarrollar la fluidez oral y el uso activo del inglés. • Aplicar el aprendizaje léxico-gramatical-discursivo para la traducción inversa y directa. • Comprender instrucciones e información en inglés relacionadas con el uso de software informático • Comprender y producir textos especializados a partir del inglés, y que consoliden su capacidad de comunicación, tanto escrita como oral, en discursos científicos y técnicos. • Trabajar en lengua inglesa en un entorno virtual • Ser capaz de aprender a partir de la experiencia propia y la de los demás miembros de la comunidad virtual. • Cumplir con los compromisos adquiridos • Tener iniciativas
10.2- Unidades docentes (Bloques de contenidos)
UNIDAD 1: COMPUTERS TODAY LIVING IN A DIGITAL AGE Computers in the workplace Computers in education Guessing meaning from context Learning specific terminology to describe and compare computer Giving definitions and making comparisons



UNIDAD 2: COMPUTER ESSENTIALS

INPUT, OUTPUT AND STORAGE DEVICES

Input devices: keyboard, mouse,...

Output devices: screens, printers, ...

Describing objects

ERGONOMICS AND ASSISTIVE TECHNOLOGIES

Health and safety with computers

Creating and following instructions

Devices for the disabled

UNIDAD 3: BASIC SOFTWARE

OPERATING SYSTEMS

- functions of the operating systems

-differences between OSs

APPLICATION SOFTWARE

- basic features of some applications: specific terms for each application

UNIDAD 4: JOBS IN ICT

JOBS IN ICT

-Professional profiles in the ICT sector

-Job advertisements

-Curriculum vitae

-Cover email and interviews

UNIDAD 5: NETWORKS AND THE INTERNET

TYPES OF NETWORKS

Different types of network structures

USES OF THE INTERNET

e-commerce, e-banking and e-learning

Social networks

INTERNET SECURITY

Cybersecurity

Hackers and cybercrimes



UNIDAD 6: COMPUTERS TOMORROW

NEW TECHNOLOGIES

Future trends in ICT

Nanotechnology, artificial intelligence and virtual reality

The Internet of Things

10.3- Bibliografía

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Evans, V., Dooley, J & Nawathe, V, (2017) Career Paths: Computer Engineering, Express Publishing, 978-1-4715-6250-1,

Evans, V., Dooley, J., Kennedy, W, (2017) Career Paths: Computing, Express Publishing, 978-1-4715-1917-8,

Fitzgerald, P, McCullagh and Tabor, C. , (2011) English for ICT Studies in Higher Education Studies, Garnet Education,

Glendinning, E. and McEwan, J., (2006) Oxford English for Information Technology, Second edition, Oxford University Press, Oxford, 0 19 457375 3, www.oup.com/elt.

Remacha Esteras, Santiago, (2008) Infotech: English for computer users., Fourth edition, Cambridge University Press, Cambridge, 978-0-521-702997, www.cambridge.org.

Remacha Esteras, Santiago and Marco Fabré, Elena, (2007) Professional English in Use. ICT., First edition, Cambridge University Press, Cambridge, 978-0-521-68543-6, www.cambridge.org.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Collin, S.M.H., (2004) Diccionario Bilingüe de Informática Inglés-español, PCP, Greasby, Liz and Riley, David, (1999) Check your Vocabulary for Computing, Second edition, PCP,

Marks, Jon, (2007) Check your English Vocabulary for Computing, Third edition, A&C BLACK , 9780713679175 ,

VINCE, Michael , (2009) First Certificate Language Practice, fourth edition, MACMILLAN HEINEMANN, 9780230727113,



11. Metodología de enseñanza y aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante:

- Exposición en el aula de técnicas de redacción, vocabulario y expresiones específicas de diferentes temas relacionados con la informática.
- Actividades de comprensión oral: exposiciones en inglés de material relacionado con la informática.
- Realización de ejercicios de lectura, comprensión y redacción
- Realización de test utilizando las TICs, para fomentar el autoaprendizaje y la autoevaluación.
- Realización de trabajos en equipo y su presentación en el aula.
- Realización de trabajos individuales.
- Resúmenes informativos de textos técnicos de revistas especializadas, manuales de informática, de páginas web especializadas.

Metodología	Competencia relacionada	Horas presenciales	Horas de trabajo	Total de horas
Clases teóricas	CT1, CT2, CT3, CT4, CT6, CG5, CG8, CG9	17	25	42
Clases prácticas	CT1, CT2, CT3, CT4, CT6, CT7, CT8, CT9, CT16, CT17, CT26, CG5, CG8	17	46	63
Lecturas y recensiones	CT14, CT16, CT26	5	0	5
Exposiciones públicas	CT1,CT2,CT3,CT4,CT18,CT22, CG9	3	0	3
Tutorías	Todas las competencias	4	2	6
Realización de trabajos, informes, memorias y pruebas de evaluación	CT1,CT2,CT3, CT4, CT8, CT9, CT14, CT16, CT17, CT18, CT22, CT26, CG5, CG8, CG9	8	23	31
Total		54	96	150



12. Sistemas de evaluación:

Evaluación continua:

- Asistencia y participación en las clases teóricas y prácticas
- Realización de los trabajos individuales y en grupo
- Asistencia a las tutorías
- Realización de las pruebas orales y escritas teórico-prácticas de evaluación continua
- Para aprobar la asignatura, los estudiantes deberán obtener como mínimo un 50% de la calificación máxima en cada uno de estos apartados de evaluación.
- Las calificaciones obtenidas en las actividades de prácticas en clase, se mantendrán para la segunda convocatoria. Al ser trabajos a realizar durante el periodo docente, estas pruebas no son recuperables.

Segunda convocatoria

- en caso de no haber superado la evaluación continua, es necesario superar el 50% de la calificación tanto del examen oral como del examen escrito.
- el trabajo en grupo y el glosario de términos informáticos se podrán volver a entregar y serán evaluados en la convocatoria extraordinaria.

Procedimiento	Peso primera convocatoria	Peso segunda convocatoria
Actividades prácticas de evaluación continua	20 %	20 %
Trabajo en grupo	30 %	30 %
Glosario de vocabulario informático	10 %	10 %
Examen parcial 1	20 %	0 %
Examen parcial 2	20 %	0 %
Examen escrito	0 %	20 %
Examen oral	0 %	20 %
Total	100 %	100 %

Evaluación excepcional:

Los estudiantes que, por razones excepcionales, no puedan seguir los procedimientos habituales de evaluación continua deberán solicitar por escrito al Decano o Director de Centro acogerse a una «evaluación excepcional». Dicho escrito con las razones que justifiquen la imposibilidad de seguir la evaluación continua deberá presentarse antes del inicio del semestre lectivo o durante las dos primeras semanas de impartición de la asignatura. El Decano o rector resolverá la procedencia o no de admitir dicha excepcionalidad. Por circunstancias sobrevenidas dicha resolución podrá emitirse fuera de los plazos indicados (Reglamento de Evaluación de la UBU, art. 9).



En el caso de los alumnos que participen en el programa Universitario Cantera, la calificación se determinará en función del desempeño de las tareas que les sean asignadas en el marco del programa.

El sistema de evaluación para estudiantes de intercambio podrá flexibilizarse con el fin de atender las circunstancias excepcionales que pudieran presentarse y ser modificado en el supuesto de que los calendarios académicos de las Universidades de origen y de destino no sean coincidentes.

Convocatoria Extraordinaria de Fin de Estudios de Grado: Las pruebas a realizar responden al temario reflejado en la guía docente.

13. Recursos de aprendizaje y apoyo tutorial:

Páginas Webs relacionadas
Bibliografía disponible en la Biblioteca
Aplicaciones interactivas en la Plataforma UBUvirtual
Tutorías individualizadas o en grupo

14. Calendarios y horarios:

Según calendario oficial marcado por la EPS

15. Idioma en que se imparte:

INGLÉS



MODELO PARA RECOGER LAS ADAPTACIONES/ADENDAS DE LAS GUÍAS DOCENTES 2020-2021		
TITULACIÓN	GRADO EN INGENIERÍA INFORMÁTICA (PRESENCIAL)	
CURSO	1º	
ASIGNATURA / CÓDIGO	INGLÉS APLICADO A LA INFORMÁTICA 6349	
SEMESTRE (1.º/2.º)	2º	
TIPO DE ASIGNATURA Y CRÉDITOS	OBLIGATORIA	6
COORDINADOR/A	ARÁNZAZU L. COSIDO GARCÍA	
PROFESORADO	ARÁNZAZU L. COSIDO GARCÍA y otros por determinar	
CAMBIOS EN LA METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE RESPECTO A LA GUÍA INICIALMENTE APROBADA PARA UN CONTEXTO DE PRESENCIALIDAD		
1. Por razones de reorganización de espacios y tiempos (paso del escenario A al B) <u>para aquellas materias que proceda</u> Las clases teóricas se sustituirían por material didáctico subido a la plataforma UBUVirtual para el trabajo individual del alumno. Incluirá explicaciones, material escrito y audiovisual seleccionado por los profesores para sustituir las explicaciones presenciales. Las clases prácticas se mantendrían de manera presencial, siempre y cuando se puedan aplicar las normas de distanciamiento social e higiénico-sanitarias en las aulas.		
2. Ante un eventual rebrote de la enfermedad con paso al escenario C, <u>para todas las materias</u> Las clases teóricas se sustituirían por material didáctico subido a la plataforma UBUVirtual para el trabajo individual del alumno. Incluirá explicaciones, material escrito y audiovisual seleccionado por los profesores para sustituir las explicaciones presenciales. Las clases prácticas se realizarían a través de plataformas de videoconferencia (Skype o Microsoft Teams) en los horarios previstos por la EPS Vena y las entregas de pruebas de evaluación y tareas se realizarán en UBUVirtual.		
CAMBIOS EN LA ATENCIÓN TUTORIAL DE LOS ESTUDIANTES:		
1. Por razones de reorganización de espacios y tiempos (paso del escenario A al B) <u>para aquellas materias que proceda</u> La atención tutorial a los alumnos se realizará de manera presencial y virtual, previa petición de cita, en el horario que se informará a los alumnos en UBUVirtual.		



2. Ante un eventual rebrote de la enfermedad con paso al escenario C, para todas las materias

La atención tutorial a los alumnos se realizará mediante videoconferencia, previa petición de cita, en el horario que se informará a los alumnos en UBUVirtual.

CAMBIOS EN LOS SISTEMAS DE EVALUACIÓN (especifique los nuevos procedimientos y el peso relativo asignado a la calificación)

1. Por razones de reorganización de espacios y tiempos (paso del escenario A al B) para aquellas materias que proceda

Los criterios de evaluación serán los ya establecidos en la guía docente.

2. Ante un eventual rebrote de la enfermedad con paso al escenario C, para todas las materias

Todas las actividades de evaluación se realizarán de manera virtual utilizando los recursos de UBUVirtual para el trabajo en equipo, la entrega de tareas y la calificación de las actividades.

Las presentaciones, exámenes escritos y exámenes orales se realizarán y supervisarán a través de plataformas de videoconferencia (Skype o Microsoft Teams) o de otros recursos que habilite la UBU y en las fechas previstas en el calendario de la asignatura y en el calendario oficial publicado por la EPS Vena.

CALENDARIO DE PRUEBAS DE EVALUACIÓN NO PRESENCIAL (las pruebas presenciales se ajustarán al calendario establecido por los centros, pudiendo modificar el mismo si la evaluación no presencial utilizase otros procedimientos)

Se informará a los alumnos de las fechas de entrega de las pruebas de evaluación en UBUVirtual, manteniéndose las fechas establecidas por la EPS para los exámenes finales.

COMENTARIOS